



中国船级社
CHINA CLASSIFICATION SOCIETY

Form:
格式 CP368

编号
No. DB24PPS00712_02

柴油机国际防止空气污染证书
ENGINE INTERNATIONAL
AIR POLLUTION PREVENTION CERTIFICATE
(EIAPP)

本证书系根据国际防止船舶造成污染公约73/78（以下简称公约）经修订的1997议定书的规定，经
马来西亚政府授权，由中国船级社颁发

Issued under the provisions of the Protocol of 1997, as amended, to amend the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978 related thereto (hereinafter referred to as "the Convention") under the authority of the Government of:

Malaysia

by China Classification Society

柴油机制造厂: AKASAKA DIESELS LIMITED

Engine manufacturer: AKASAKA DIESELS LIMITED

柴油机型号:

Model number: A41S

柴油机编号:

Serial number: 2022

试验循环:

Test cycle(s): E3

额定功率 (kW) 和转速 (RPM):

Rated Power(kW) And Speed(RPM): 2647 kW @ 240 RPM

柴油机认可号:

Engine Approval Number: DB24PTB00019

兹证明:

THIS IS TO CERTIFY:

1、上述船用柴油机已按照由公约附则VI强制生效的经修订的《船用柴油机氮氧化物排放控制技术规则(2008)》的要求进行了前期发证检验，且

That the above-mentioned marine diesel engine has been surveyed for pre-certification in accordance with the requirements of the Revised Technical Code on Control of Emission of Nitrogen Oxides from Marine Diesel Engines (2008) made mandatory by Annex VI of the Convention; and

2、前期发证检验表明，柴油机在船上安装和/或使用之前该柴油机零部件、可调特性及技术案卷完全符合公约附则VI第13条的适用规定。

That the pre-certification survey shows that the engine, its components, adjustable features, and Technical File, prior to the engine's installation and/or service on board a ship, fully comply with the applicable regulation 13 of Annex VI of the Convention.

在该政府授权下安装在船上并按本公约附则VI的第5条规定接受检验的柴油机的整个使用寿命内，本证书是有效的。

This Certificate is valid for the life of the engine subject to surveys in accordance with regulation 5 of Annex VI of the Convention, installed in ships under the authority of this Government.

发证地点
issued at Osaka, Japan

发证日期
issued on May 02, 2024



(Luo Le)



中国船级社验船师
Surveyor to China Classification Society

UTN:P024-64148458

中国船级社
CHINA CLASSIFICATION SOCIETY

编号
No. DB24PPS00712_02

柴油机国际防止空气污染证书的附件
Supplement to Engine International
Air Pollution Prevention Certificate

结构，技术案卷及核实方法记录
RECORD OF CONSTRUCTION, TECHNICAL FILE AND MEANS OF VERIFICATION

注/ Notes:

1 本记录及其附件应永久附于EIAPP证书之后，EIAPP证书应伴随该柴油机整个使用寿命并应随时保存在船上。

This Record and its attachments shall be permanently attached to the EIAPP Certificate. The EIAPP Certificate shall accompany the engine throughout its life and shall be available on board the ship at all times.

2 记录的文字应至少为英文、法文或西班牙文中的一种，如同时使用发证国的官方语言，则在发生争议或不一致时，应以该官方语言为准。

The Record shall be at least in English, French or Spanish. If an official language of the issuing country is also used, this shall prevail in case of a dispute or discrepancy.

3 除另有明文规定外，本记录所述条款系指公约附则VI的条款，柴油机的技术案卷和核实方法的要求系指经修订的NOx技术规则（2008）的强制性要求。

Unless otherwise stated, regulations mentioned in this Record refer to regulations of Annex VI of the Convention and the requirements for an engine's Technical File and means of verifications refer to mandatory requirements from the Revised NOx Technical Code (2008).

1 柴油机资料

Particulars of the engine

AKASAKA DIESELS LIMITED	
1.1 制造厂的名称和地址	4-3-1 NAKAMINATO YAIZU SHIZUOKA PREF.JAPAN
AKASAKA DIESELS LIMITED	
Name and address of manufacturer 4-3-1 NAKAMINATO YAIZU SHIZUOKA PREF.JAPAN	
1.2 柴油机制造地点	
Place of engine build	AKASAKA DIESELS LIMITED
1.3 柴油机制造日期	
Date of engine build	Mar.2024
1.4 前期发证检验地点	
AKASAKA DIESELS LIMITED	
Place of pre-certification survey	
1.5 前期发证检验日期	
Date of pre-certification survey	Mar.26, 2024
1.6 机器型式及型号	
Engine type and model number	A41S

- 1.7 机器序号
Engine serial number 2022
- 1.8 若适用, 该柴油机是下列柴油机族 ☐ 或柴油机组 ☒ 的母型机 ☒ 或成员机 ☐
A41S-group21
If applicable,the engine is a parent engine☒ or a member engine ☐ of the following engine family☐
or engine group ☒ A41S-group21
- 1.9 单机或柴油机族/柴油机组明细:
Individual Engine or Engine Family / Engine Group details:
- 1.9.1 柴油机认可号:
Approval reference: DB24PTB00019
- 1.9.2 额定功率 (kW) 及转速 (RPM) 或功率和转速范围 2647 kW @ 240 RPM
Rated power (kW) and rated speed (rpm) values or ranges:
- 1.9.3 试验循环
Test cycle(s) : E3
- 1.9.4 母型机试验燃油规格
Parent Engine(s) test fuel oil specification : DM-grade fuel specified in ISO 8217:2005
- 1.9.5 适用的排放限制, 第 13.4 条 (g/kWh)

12.5 g/kWh

Applicable NOx emission limit (g/kWh), regulation 13.4 :

12.5 g/kWh

- 1.9.6 母型机NOx排放值 (g/kWh)
Parent Engine(s) emission value (g/kWh):
11.9 g/kWh

2 技术案卷资料

Particulars of the Technical File

NOx技术规则第2章要求的技术案卷是EIAPP证书的重要组成部分, 其必须一直伴随柴油机的整个使用寿命并始终保存在船上。
The Technical File, as required by chapter 2 of the NOx Technical Code, is an essential part of the EIAPP Certificate and must always accompany an engine throughout its life and always be available on board a ship.

- 2.1 技术案卷标识号/批准号 ADD-047-4768/DB24PPS00712_02
Technical File identification/approval number
- 2.2 技术案卷批准日期
Technical File approval date May 02, 2024

3 船上NOx验证程序的技术说明

Specifications for the onboard NOx verification procedures

NOx技术规则第6章要求的船上NOx验证程序的技术说明是EIAPP证书的重要组成部分, 其必须始终伴随柴油机的整个使用寿命并始终保存在船上。
The specifications for the onboard NOx verification procedures, as required by chapter 6 of the NOx Technical Code, are an essential part of the EIAPP Certificate and must always accompany an engine through its life and

always be available on board a ship.

3.1 柴油机参数核查法:

Engine Parameter Check method:

3.1.1 标识号/批准号 ADD-047-4768/DB24PPS00712_02

Identification/approval number: _____

3.1.2 批准日期

Approval date: May 02, 2024

3.2 直接测量和监测法:

Direct Measurement and Monitoring method:

3.2.1 标识号/批准号

Identification/approval number: N/A

3.2.2 批准日期

Approval date: N/A

也可使用根据NOX技术规则第6.3条的简化测量法。

Alternatively the Simplified Measurement method in accordance with 6.3 of the NOx Technical Code may be utilized.

发证地点

Issued at Osaka, Japan

发证日期

Date of issue May 02, 2024



(Luo Le)

中国船级社验船师

Surveyor to China Classification Society